

## Normativa i documents de referència

### Normativa

- DECRET 143/2007, de 26 de juny, pel qual s'estableix l'ordenació dels ensenyaments de l'educació secundària obligatòria.

<http://www.gencat.net/diari/4915/07176092.htm>

#### Annex 2

Àmbit de llengües

(Llengua catalana i literatura, llengua castellana i literatura, llengües estrangeres)

#### El tractament de les llengües

...

L'objectiu d'aconseguir parlants plurilingües competents implica que cada escola, partint d'una anàlisi sociolingüística rigorosa del centre i del seu entorn, estableixi en el projecte lingüístic del centre programes precisos de gestió de les llengües per determinar com el català, llengua vehicular de l'escola, s'articula, d'una manera coherent, amb l'ensenyament de les altres llengües i de les altres matèries tot establint acords per a relacionar les diferents estratègies didàctiques. En fer-ho, cal recordar que el català és una llengua que l'escola ha de tractar amb especial atenció, no només pel seu estatus oficial, sinó també, i sobretot, pel desconeixement que en té una part de l'alumnat pel que fa als seus usos col·loquials i informals. Els centres educatius tenen, doncs, la missió de transmetre-la perquè tota la població pugui emprar-la en qualsevol situació comunicativa, fet que ha de garantir la cohesió de tota la societat evitant així la seva compartimentació en comunitats lingüístiques separades. Alhora, l'escola ha de garantir que el seu alumnat tingui també un domini ple del castellà, oferint l'ensenyament d'aquelles formes d'ús menys conegudes pel seu alumnat. També cal, respecte a les llengües estrangeres, considerar la seva diferent presència social per fer-ne un tractament diferenciat. Per a un ensenyament adequat de les llengües, és important el tractament integrat dels llenguatges audiovisuals amb què es construeixen les comunicacions.

El projecte lingüístic de centre pot ser també un instrument de reflexió sobre el perill que comporta, per al desenvolupament de competències lingüístiques i per a la integració social de les persones, la restricció del català als espais vinculats al currículum escolar i la seva desvinculació de les relacions interpersonals, afectives, lúdiques, etc. En aquest sentit, el professorat ha de ser conscient de la necessitat del desenvolupament de les competències comunicatives i lingüístiques del alumnat per a l'assoliment dels objectius bàsics de la pròpia matèria. I per tant, cal que se senti implicat en l'elaboració i aplicació del projecte lingüístic del centre ja que proporciona les eines fonamentals per a la formació dels nois i les noies.

...

#### Article 5

##### La llengua occitana a Era Val d'Aran

L'aranès, variant de la llengua occitana, s'imparteix a Era Val d'Aran amb les assignacions temporals i en els àmbits d'aprenentatge i les àrees que el Consell General d'Era Val d'Aran, d'acord amb el Departament d'Educació, determini.

- Instruccions per a l'organització i el funcionament dels centres per al curs 2007-2008

I. Organització general del centre

[http://educacio.gencat.net/portal/page/portal/IDE/DIIC?p\\_amb=4944&p\\_apa=3348&p\\_nrm=4948](http://educacio.gencat.net/portal/page/portal/IDE/DIIC?p_amb=4944&p_apa=3348&p_nrm=4948)

## 1. Prioritats generals

Des de la perspectiva global del sistema educatiu, el Departament d'Educació considera aspectes prioritaris que cal consolidar en tots els centres:

- L'ús de la llengua catalana com a llengua d'aprenentatge i de comunicació en les actuacions docents i administratives del centre i d'un projecte educatiu plurilingüe.
- L'impuls d'un projecte educatiu plurilingüe en el qual el català, com a eix vertebrador, s'articuli de manera coherent amb l'ensenyament de les altres llengües i les altres **matèries, tot establint acords per relacionar les diferents estratègies didàctiques.**

2.1 Consolidar la llengua catalana, i l'occità d'Aran si escau, com a eix vertebrador d'un projecte plurilingüe. El projecte lingüístic

[http://educacio.gencat.net/portal/page/portal/IDE/DIIC?p\\_amb=4944&p\\_apa=3349&p\\_nrm=4948](http://educacio.gencat.net/portal/page/portal/IDE/DIIC?p_amb=4944&p_apa=3349&p_nrm=4948)

- El català, com a llengua pròpia de Catalunya, i l'aranès a la Vall d'Aran, serà emprat normalment com a llengua vehicular d'ensenyament i d'aprenentatge i en les activitats internes i externes de la comunitat educativa: activitats orals i escrites de l'alumnat i del professorat, exposicions del professorat, llibres de text i material didàctic, activitats d'aprenentatge i d'avaluació, i comunicacions amb les famílies.
- L'objectiu fonamental del projecte educatiu plurilingüe és aconseguir que tot l'alumnat assoleixi una sòlida competència comunicativa en finalitzar l'educació obligatòria, de manera que pugui usar normalment i de manera correcta el català i el castellà, i pugui comprendre i emetre missatges orals i escrits en les llengües estrangeres que el centre hagi determinat en el projecte educatiu.
- Durant l'educació secundària es farà un tractament metodològic de les dues llengües oficials tenint en compte el context sociolingüístic, a fi de garantir el coneixement de les dues llengües per tot l'alumnat, independentment de les llengües familiars. D'acord amb el projecte lingüístic, els centres podran impartir continguts de matèries no lingüístiques en una llengua estrangera. En cap cas els requisits d'admissió d'alumnes als centres que imparteixin continguts de matèries no lingüístiques en una llengua estrangera no podran ser diferents per aquesta raó.
- Tots els centres han d'elaborar, com a part del projecte educatiu, un projecte lingüístic propi, en què adaptaran aquests principis generals i la normativa a la realitat sociolingüística de l'entorn, alhora que hi garantiran la continuïtat i la coherència de l'ensenyament de les llengües estrangeres iniciades a primària.
- El projecte lingüístic haurà de preveure el treball conjunt en llengua catalana i en llengua castellana dels continguts, objectius, aspectes metodològics i criteris d'avaluació, així com la coordinació en el tractament de les estructures lingüístiques comunes, evitant repeticions en totes dues llengües. Les competències lingüístiques que tenen un caràcter transversal han de tractar-se des de les diferents matèries.
- El projecte lingüístic establirà pautes d'ús de la llengua catalana per a totes les persones membres de la comunitat educativa i garantirà que les comunicacions del centre siguin en aquesta llengua. Aquestes pautes d'ús han de possibilitar, alhora, adquirir eines i recursos per implementar canvis per a l'ús d'un llenguatge no sexista ni androcèntric. Tanmateix, s'arbitraran mesures de traducció per al període d'acollida de les famílies.
- En el projecte educatiu els centres preveuran l'acollida personalitzada de l'alumnat nouvingut. En el projecte lingüístic es fixaran criteris perquè aquest alumnat pugui continuar, o iniciar si escau, el procés d'aprenentatge de la llengua catalana i de la llengua castellana.
- Per a l'alumnat nouvingut, s'implementaran programes lingüístics d'immersió en llengua catalana amb la finalitat d'intensificar-ne l'aprenentatge i garantir-ne el coneixement.

## Recursos

### Bibliografia bàsica:

- ARENY, M. D. *Avaluar per construir. Eines de diagnosi i d'intervenció en la situació sociolingüística de l'escola*. Vic: Eumo, 1999.
- JOAN, B. *Acció cívica per a la normalització lingüística*. Sant Jordi de ses Salines: Res Pública Edicions Eivissa, 1996.

- LLADÓ, J.; LLOBERA, M. *Reflexions i propostes per al tractament de les llengües en els centres d'ensenyament*. Ciutat de Mallorca: Editorial Moll, 1999.
- MAYANS, P. *Les llengües al sistema educatiu de Catalunya: per un model arrelat al país i obert al món*. Article publicat al bloc *El pols de la llengua als Països Catalans*: <http://blocs.mesvilaweb.cat/node/view/id/54566>.
- PASCUAL, V. *El tractament de les llengües en un model d'educació plurilingüe per al sistema educatiu valencià*. València: Conselleria de Cultura, Educació i Esport de la Generalitat Valenciana, 2006.

#### Documents de suport:

- **0.1 Breu història dels projectes de normalització i dels projectes lingüístics als centres educatius de Catalunya.**
- **0.1 Elements per a una breu anàlisi de la realitat sociolingüística d'un centre.**
- **0.1 Esquema PLC anys 90 i principis de la dècada actual.**
- **0.1 Per què un nou projecte lingüístic?**
- **0.1 Presentació digital del projecte lingüístic (plurilingüe i intercultural).**
- **0.1 Punt de partida. Conclusions del Consell Assessor de la Llengua a l'Escola:**
  - **Comissió Coneixement i ús de la llengua.**
  - **Comissió Formació del professorat de llengües.**
  - **Comissió Nova immersió i canvis metodològics.**
  - **Comissió Projecte Lingüístic de Centre.**